



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635

TELEPHONE: _____

IV. # _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

VEWL. # _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam Nguyễn Bá Hào
Last Middle First

Current Address 22 Nguyễn Trưng Trác Tân An, Long An VN

Date of Birth 12-11-43 Place of Birth Chùa Biện

Names of Accompanying Relatives/Dependents

Đường Thị Mâm Mai 1951 (w) Nguyễn Bá Anh Tuấn 1983 (s)
Nguyễn Bá Hồng Quý 1973 (Đ)
Nguyễn Bá Xuân Anh 1976 (s)

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 6 days To _____

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>Võ Văn Minh</u>	<u>Uncle</u>	<u>Hồ Văn Dám</u>	<u>nephews</u>
		<u>Hồ Hữu Tiên</u>	<u>niece</u>
		<u>Hồ Thị Mỹ Tiên</u>	

Form Completed By: F.V.P.P.A
Name
P.O. Box 5435 Arlington
Address VA 22205
0635

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): _____
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.

ADDITIONAL INFORMATION:

Hồ Chí Minh City April 20, 1986

To: The Orderly Departure Program Office

Subject: Request for Immigration to the USA. under
the Orderly Departure Program (ODP)

Dear Sir,
I undersigned
Date, place of birth

Nguyễn Bá HẢO
December 11, 1943 Thừa-Thiên
Việt Nam

Nationality

Vietnamese

Family status

Married, 3 children

Home Address

22 Nguyễn Trung Trực TÂN AN.
LONG AN

Mailing Address

22 Nguyễn Trung Trực - TÂN AN - LONG AN

Education

Medical Doctor, Master's Degree in
Public Health.

Before April 30, 75.

Ranks

Chief, Bureau of Epidemiology and Statistics,
also Acting Chief, Bureau of Community Health
Department of Community Health.
National Institute of Public Health - SAIGON
Ministry of Health - Saigon.

After April 30, 75.

Reeducation

short term reeducation - (6 days)

Due to the difficulties of my situation and based on the authority of
Your Organisation, on the Spirit of Humanitarian Act in which,
thousands of people had been saved. I wish to request your assistance and
Intervention with the Government of Socialist Republic of Việt Nam in order
that my family and I, may be authorized to leave Việt Nam under your
arrangement and protection and under the Orderly Departure Program (ODP)
to immigrate in the USA for the purpose of seeking a new life.

Following are my relatives to be evacuated with me to the USA.

No	Full name	Date/place of birth	Sex	Relationship
1.	Dương-thị XUAN MAI	July 28, 1951, MỸ THO	F	wife
2	Nguyễn Ba' HỒNG-QUY	October 18, 1973 SAIGON	F	daughter
3	Nguyễn Ba' TUẤN ANH	March 2, 1976 HỒ CHÍ MINH CITY	M	son
4	Nguyễn Ba' ANH TUẤN	April 2, 1983, HỒ CHÍ MINH CITY.	M.	son

Your approval on my request to help me through your Humanitarian
Act will be highly appreciated.

Very respectfully yours.


Nguyễn Bá Hảo

Questionnaire for ODP Applicant.

April 20 1986.

A. Basic Identification data

- 1 Name : Nguyễn Ba' HAO
- 2 Other name : none
- 3. Date and place of birth : December 11, 1943 Thừa Thiên Việt Nam
- 4 Resident Address : 22 Nguyễn Trung Trực TÂN AN - LONG AN
- 5 Mailing Address : 22 Nguyễn Trung Trực TÂN AN - LONG AN
- 6. Current Occupation : none

B. Relatives to accompany me

<u>Name</u>	<u>Date/place of birth</u>	<u>Sex</u>	<u>relationship</u>
1. <u>Dương Thị XUÂN MAI</u>	July 28, 1951, Mỹ Tho	F	wife
2. <u>Nguyễn Ba' HÔNG QUỲ</u>	October 18, 1973, SAIGON	F	daughter
3. <u>Nguyễn Ba' TUÂN ANH</u>	March 2, 1976 HỒ CHÍ MINH CITY.	M	son
4. <u>Nguyễn Ba' ANH TUÂN</u>	April 2, 1983 HỒ CHÍ MINH CITY.	M.	son

C. Relatives outside Việt Nam:

1. Closest relatives in USA.

- a) Name : VÕ Văn MINH
- b) relationship : uncle (brother of my mother)
- c) address :

- a) Names : HỒ VĂN ĐAM - HỒ THỊ MỸ TIÊN - HỒ HỮU TIÊN
- b) relationship : nephews. (children of my sister-in-law)
- c) address :

2. Closest relatives in other foreign countries.

- a) Name : ĐÌNH THỊ NHUNG
- b) relationship : aunt (my uncle's spouse)
- c) Address :

D Complete family listing

- 1. Father : Nguyễn Ba' SẮC (dead)
- 2. Mother : Võ Thị SÂM (living)
- 3. Spouse : Dương Thị XUÂN MAI (living)
- 4. former spouse : none

5 Children:

- 1. Nguyễn Ba' HÔNG-QUỲ (living)
- 2. Nguyễn Ba' TUẤN ANH, (living)
- 3. Nguyễn Ba' ANH TUẤN (living)

6. Brothers:

- 1. Nguyễn Ba' DĨNH July 2, 1926 (Lead) CAPTAIN RVNAF Serial # 46/201/157
- 2. Nguyễn Ba' SÂM October 27, 1935. (living) MAJOR. RVNAF Serial # 55/104/256
- 3. Nguyễn Ba' THIÊ 1937 (living) CAPTAIN RVNAF
- 4. Nguyễn Ba' KHÔI June 20, 1941 (living) 2nd LIEUTENANT RVNAF Serial # 61/203/602.

E. Employment by US Government, Agencies or other US Organization

- 1. Name of person employed: Nguyễn Ba' HAO
- 2. Date: from 1965 to 1966.
- 3. Title of last position held: Full time Intelligence Translator
- 4. Agency / Company / Office: Special Police Advisory Office
Thừa Thiên Province
- 5. Name of last supervisor: Mr. O'KEFFE
my sponsor Mr. COL BAUGH.
(US consulate. Thừa-Thiên)
- 6. Reason for leaving: I had to continue my medical studies.
- 7. Training for job in Vietnam: none

F. Services with GVN or RVNAF

- 1. Name of person being: Nguyễn Ba' HAO
- 2. Date: from 1970. to April 30, 1975.
- 3. Last rank: MD, MPH. Chief Bureau of Epidemiology and Statistics.
also acting Chief Bureau of Community Medicine (Health)
Department of Community Health.
National Institute of Public Health. SAIGON
- 4. Ministry: Ministry of Health, SAIGON
- 5. Name of Supervisors: ĐẶNG QUỐC PHÚ, MD, MPH.
VĂN-VĂN-CỬA, MD, MPH.
- 6. Reason for leaving: April 30, 1975 event.
- 7. Names of American Supervisors: Richard COPPEDGE. MD, MPH.
WHO Senior Medical Advisor. N.I.P.H.
WILLIAM OLDHAM.
Public Health Assistant Director / USAID.

8. US Training Courses in VIETNAM (Courses sponsored by USAID)

- Family Planning Course.
- Leprosy Control Course.

9. US award or Certificates.

none

(3)

- my spouse.
1. Name of person being OVN. DƯƠNG THỊ XUÂN MAI
 2. Date. From 1970 to April 30, 1975
 3. Last rank. Public Health Assistant Technician Nurse
National Tuberculosis Control Program
LONG AN Hospital.
 4. Ministry Ministry of Health.
 5. Name of supervisor. TRƯƠNG ĐÌNH TỬ, MD.
 6. Reason for leaving. April 30, 1975 event.

G. Training outside Vietnam

1. Name of student trained: Nguyễn Bá HẢO
2. School and School Address.
International Course for Health Development
Institut de Médecine Tropicale
Prince Léopold
25 Kronenburgstraat ANVERS - BELGIQUE
3. Date. From September 1973 to June 1974.
4. Description of course A Master's Degree Course in Preventive
Medicine and Public Health Administration
5. Who paid for training. The WORLD HEALTH ORGANISATION - (WHO)

H. Reeducation

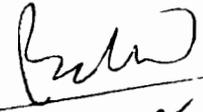
1. Name of person in reeducation: Nguyễn Bá HẢO
2. Total time in reeducation 6 days.

I. Any additional remarks

- + All my family members had worked with the OVN and within the RVNAF. (including my spouse and my father)
- + Two of my older brothers: MAJOR. Nguyễn Bá SÂM and 2nd Lieutenant Nguyễn Bá KHÔI were graduated from US Military schools.
- + I had worked for the Special Police Advisory Office Thủ Đức province as Intelligence full time translator for one whole year.
- + Right now, since my refusal to cooperate and offer my services to the present regime (I am requested to teach Community Medicine for the Hồ Chí Minh City Medical School and Institute of Hygiene) my political situation did suffer from it, and can be said critical.
- + In consequence, local authorities do not permit me to have a private clinical office and forbid me to give medical care to patients, therefore, I have to sell lottery tickets to earn my living.

+ I have lost everything during my unsuccessfully evasion attempts and I am under local authorities surveillance now

I should like to request the US Department of Justice to allow my uncle Mr Vŏ Văn MINH, living in the USA since June 17, 1975 at 250 W, 43rd Street, NEW YORK - NY. 10036 to sponsor me and my family to immigrate to the USA. through the Orderly Departure Program.


Nguyễn Bá Hào

Long An ngày 20/4/1986.

Kính thưa Bà KHUẾ MINH THƠ

Chúng tôi. Nguyễn Ba SÂM và Nguyễn Bà HẢO
đã nhiều lần gửi RS ĐS qua ODP. Nhưng không đến
nở ra không có kết quả. Lần này, do được biết
hệ quy' đở và trợ hăc củ của Bà đở với những
người kém may mắn, chúng tôi xin phien bà nu' lòng
quy' đở chye' cho RS đở đưc đên nở ra xin bà nu'
lòng rên c' thi' cho chye' đở đưc biết tin đở c' niềm hy vọng
xin Cầu ởn Bà nhiều và Cầu chue' Bà đưc nhiều
hi' khỏe

xin Bà chye' cho đên BANONOR
và WASHINGTON. cho ODP OFFICE

ngay kính


Nguyễn Bà Hảo

Ủy Ban Quản Quận
Thành Phố Sài Gòn - Gia Định Độc Lập

Số 002258/CN



Họ và tên thật

Tên thường gọi

Ngày sinh

Quê quán

Chỗ ở hiện tại

NG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
— Dân Chủ — Hòa Bình — Trung Lập

CHẤY CHỨNG NHẬN
ĐI HỌC TẬP CÁI TẠO

Họ và tên thật Nguyễn Văn Hải

Tên thường gọi

Ngày sinh 11.12.1933

Quê quán Xã Tân Bình, Huyện Tân Bình, Tỉnh Bình Dương

Chỗ ở hiện tại 575 Nguyễn Trãi, Phường 12, Quận 5, Saigon

Số căn cước 0.615.2.593

Chức vụ công khai Kiểm soát viên

Chức vụ bí mật 9-4000

ĐI HỌC TẬP NGÀY TẠO

Cấp bậc Thợ bậc 1

Đơn vị Trang Bình chung

Đơn vị Viện Y học Công

Đại Học Y Khoa Saigon



Nghôn cái trái

NHÂN DẠNG

Cao 1m 20..... Nặng 45..... kg

Đầu riêng 2.....

.....



Nghôn cái phải



Ngày 11 tháng 4 năm 1975

BAN QUẢN QUẢN

Ban Ninh Nội Chính

CAO ĐẲNG-CHIÊM

- CHÚ Ý :**
- Khi về phải xuất trình giấy chứng nhận này cho địa phương.
 - Nghiêm chỉnh chấp hành mọi chủ trương chính sách của chính quyền cách mạng.
 - Luôn luôn chịu sự giáo dục của chính quyền, nhân dân địa phương và tự học tập để mau chóng trở thành người dân lương thiện.
 - Mất phải báo cáo ngay chính quyền và an ninh địa phương.

VIỆT-NAM, CÔNG-HÒA
BỘ Y-TẾ
--oOo--

Saigon, ngày 19 tháng 2 năm 1974

Số IOI3 -BYT/NV/TN2/SVL.

S Ự - V Ụ - L Ệ N H
--oOo--

- Chiếu Khế-Uớc số 119-BYT/NV/TN2 ký ngày 14-12-1973, tuyên dụng Bác-Sĩ NGUYỄN-BÁ-HÀC;
- Chiếu đề nghị tại Công-Văn số 005-BYT/VQGYTCC/QT.1 ngày 3-1-1974 của Viện Quốc-Gia Y-Tế Công-Cộng,

Bác-Sĩ NGUYỄN-BÁ-HÀC, sinh ngày 11-12-1943 tại Thừa-Thiên tốt nghiệp Y-Khoa Bác-Sĩ ngày 29-1-1972, Y-Sĩ Điều-Trị khế-ước tổng sự tại Viện Quốc-Gia Y-Tế Công-Cộng, hưởng lương bổng 100, (không trừ hưu liễm) và phụ-cấp của một Y-Sĩ Quốc-Gia Tập-Sự, chỉ-số 690, cùng tình-trạng gia-đình; nay được hưởng kể từ 29-1-1974 là ngày đương-sự có 2 năm thâm-niên, tính từ ngày đỗ bằng Y-Khoa Bác-Sĩ, lương bổng hàng tháng tính bằng lương căn bản và phụ-cấp của một Y-Sĩ Quốc-Gia hạng 4, chỉ-số 740, cùng tình-trạng gia-đình theo thể lệ hiện hành, do Ngân-Sách Quốc-Gia (cơ-quan xử dụng) đài thọ.-

NOI NHẬN :

- Phủ Tổng-Ủy Công-Vụ
- Nha TCS Ngân-Sách/Ngoại-Viện
- Nha TCS Y-Tế - Nha Tổng Thư-Ký
- Thanh-Tra Đoàn YT - Nha YT Điều-Trị
- Nha Y-Tế C/C - Nha Tiếp-Vận
- Viện Quốc-Gia Y-Tế C/C "Đề nghị"
- Sở Quản-Trị Bệnh-Viện
- Sở Ngân-Sách và Kế-Toán
- Sở Pháp-Chế - Sở Nhân-Viên Công-Vụ
- Phòng Thống-Kê
- Phòng Kiểm-Tra Nhân-Lực
- Hồ-sơ - Lưu



[Handwritten signature]

BS. TRẦN-LINH-TÙNG

PHỦ TỔNG-ỦY CÔNG-VU
CHIẾU HỘI NGÀY 29-1-1974

KIỂM-SOÁT ƯỚC-CHI
NGÀY 7-2-1974

Ủy Ban Quản Quán.
Thành Phố Sài Gòn - Gia Định

Độc Lập

Số B 0032258/CN



Họ và tên t

Tên, thường gọi

Ngày sinh

Quốc quán

Chỗ ở hiện t

NG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
— Dân Chủ — Hòa Bình — Trung Lập

CHẤY CHỨNG NHẬN
ĐI HỌC TẬP CẢI TẠO

Họ và tên t *Nguyễn Lạc Hải*

Tên, thường gọi

Ngày sinh *11.12.1923*

Quốc quán *Việt Nam, Hương Cảng, Trung Hoa*

Chỗ ở hiện t *575/35 Nguyễn Trãi, Phường*

Dragon, 10

Số căn cước *0.6.15.2.5.93*

Chức vụ công khai *Chủ tịch Ủy ban*

Chức vụ bí mật *9-40 Công*

SAIGON ĐÀ HỌC TẬP 6 NGÀY TA

Cấp bậc *Y Khoa Bác Sĩ*

Binh chủng

Đơn vị *Viện Y Cơ Bản, Trung*

Đại Học Y Khoa Saigon

VIỆT-NAM, CÔNG-HÒA

BỘ Y-TẾ

--oOo--

Saigon, ngày 19 tháng 2 năm 1974

Số 1013 -BYT/NV/TN2/SVL.

S Ụ - V Ụ - L Ệ N H

--oOo--

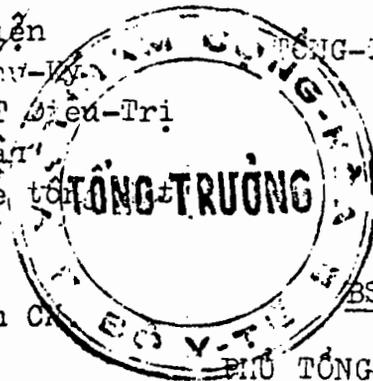
- Chiếu Khế-Uớc số 119-BYT/NV/TN2 ký ngày 14-12-1973, tuyển dụng Bác-Sĩ NGUYỄN-BÁ-HÀC;

- Chiếu đề nghị tại Công-Văn số 005-BYT/VQGYTCC/QT.1 ngày 3-1-1974 của Viện Quốc-Gia Y-Tê Công-Cộng,

Bác-Sĩ NGUYỄN-BÁ-HÀC, sinh ngày 11-12-1943 tại Thừa-Thiên tốt nghiệp Y-Khoa Bác-Sĩ ngày 29-1-1972, Y-Sĩ Điều-Trị khế-ước tổng sự tại Viện Quốc-Gia Y-Tê Công-Cộng, hưởng lương bổng 100 (không trừ hưu liêm) và phụ-cấp của một Y-Sĩ Quốc-Gia Tập-Sự, chỉ-số 690, cùng tình-trạng gia-đình; nay được hưởng kể từ 29-1-1974 là ngày đương-sự có 2 năm thâm-niên, tính từ ngày đỗ bằng Y-Khoa Bác-Sĩ, lương bổng hàng tháng tính bằng lương căn bản và phụ-cấp của một Y-Sĩ Quốc-Gia hạng 4, chỉ-số 740, cùng tình-trạng gia-đình theo thể lệ hiện hành, do Ngân-Sách Quốc-Gia (cơ-quan xử dụng) đài thọ.-

NOI NHẬN :

- Phủ Tổng-Ủy Công-Vụ .
- Nha TGD Ngân-Sách/Ngoại-Viện
- Nha TGD Y-Tê - Nha Tổng Thụ-Y
- Thanh-Tra Đoàn YT - Nha YT Điều-Trị
- Nha Y-Tê C/C - Nha Tiếp-Vấn
- Viện Quốc-Gia Y-Tê C/C "Đề t
- Sở Quản-Trị Bệnh-Viện
- Sở Ngân-Sách và Kế-Toán
- Sở Pháp-Chế - Sở Nhân-Viên C
- Phòng Thống-Kê
- Phòng Kiểm-Tra Nhân-Lực
- Hồ-sơ - Lưu



[Handwritten signature]
 BS. TRẦN-LINH-TÙNG

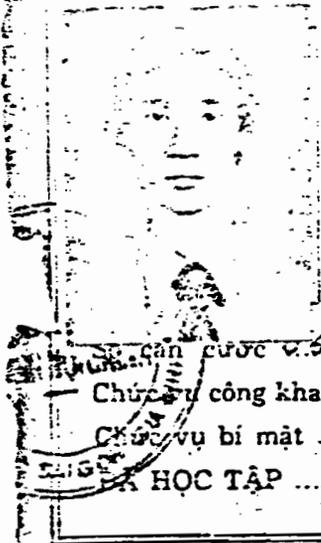
PHỦ TỔNG-ỦY CÔNG-VỤ
CHIẾU HỘI NGÀY 29-1-1974

KIỂM-SOÁT ƯỚC-CHI
NGÀY 7-2-1974

PG/VQD/Ro.

Số 20.2255 CN

CHẤY CHỨNG NHẬN
ĐI HỌC TẬP CÁI TẠO



Họ và tên : Đ. Nguyễn Văn Đức
Tên thường : Đ. Đức
Ngày sinh : 12/1/1933
Quốc quán : Việt Nam, Hoàng Sa, Trường Sa
Chỗ ở hiện tại : 575/3 Nguyễn Văn Bình, Quận 5, Saigon, VN

Số căn cước : 5.15.2.5.33
Chức vụ công khai : Nhân viên
Chức vụ bí mật : 9-901019
ĐI HỌC TẬP CÁI TẠO **NGÀY TA**

Cấp bậc : Thiếu tá
Binh chủng : Đội
Đơn vị : Đội Cảnh Sát Quận 5, Saigon

Nghĩa cử trái

Nghĩa cử phải

NHÂN DẠNG Cao cấp Năm 1975
Lâu niên



Ngày tháng năm 1975

QUẢN QUÂN
Ban Ninh Nội Chính

CAO ĐẲNG-CHIẾN

- CHÚ Ý :**
- Khi về phải xuất trình chứng nhận này cho địa phương.
 - Nghiêm chỉnh chấp hành nội chủ trương chính sách của chính quyền cách mạng.
 - Luôn luôn chịu sự giáo dục của chính quyền, nhân dân địa phương và tự học tập để mau chóng trở thành người dân lương thiện.
 - Mất phải báo cáo ngay chính quyền và an ninh địa phương.

VIỆT-NAM, CỘNG-HÒA

BỘ Y-SỨC

--oOo--

Saigon, ngày 19 tháng 2 năm 1974

Số 1013 -BYT/NV/INA/SVL.

S U - V U - L Ệ K H

--oOo--

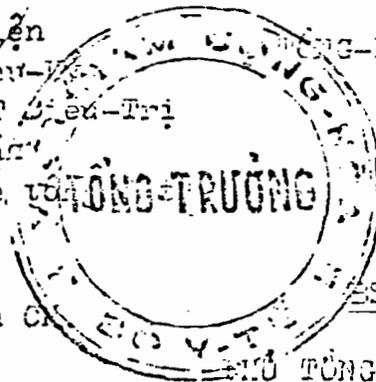
- Chiếu Khế-Uớc số 119-BYT/NV/INA ký ngày 14-12-1973, tuyên dụng Bác-Sĩ NGUYỄN-BÁ-HÀC;

- Chiếu đề nghị tại Công-Văn số 005-BYT/VQGYTCC/QT.1 ngày 3-1-1974 của Viện Quốc-Gia Y-Tê Công-Cộng,

Bác-Sĩ NGUYỄN-BÁ-HÀC, sinh ngày 11-12-1943 tại Thừa-Thiên tốt nghiệp Y-Khoa Bác-Sĩ ngày 29-1-1972, Y-Sĩ Điều-Trị Khế-ước tổng sự tại Viện Quốc-Gia Y-Tê Công-Cộng, hưởng lương bổng 100 (không trừ hưu liễm) và phụ-cấp của một Y-Sĩ Quốc-Gia Tập-Sự, chỉ-số 690, cùng tình-trạng gia-đình; nay được hưởng kể từ 29-1-1974 là ngày đương-sự có 2 năm thâm-niên, tính từ ngày đỗ bằng Y-Khoa Bác-Sĩ, lương bổng hàng tháng tính bằng lương căn bản và phụ-cấp của một Y-Sĩ Quốc-Gia hạng 4, chỉ-số 740, cùng tình-trạng gia-đình theo thể lệ hiện hành, do Ngân-Sách Quốc-Gia (cơ-quan xử dụng) đài thọ.-

NGHỊ ĐỊNH

- Thủ-Tướng-Ủy Công-Vụ
- Nha Tổng-Ngân-Sách/Ngoại-Viện
- Nha T.Đ. Y-Tê - Nha Tổng-Tay-Viện
- Thanh-Tra Đoàn YT - Nha YT Điều-Trị
- Nha Y-Tê C/C - Nha Tiếp-Vận
- Viện Quốc-Gia Y-Tê C/C "Đài-Viện"
- Sở Quản-Trị Bệnh-Viện
- Sở Ngân-Sách và Kế-Toán
- Sở Pháp-Chế - Sở Nhân-Viên Công-Vụ
- Phòng Thống-Kê
- Phòng Kiểm-Tra Nhân-Lực
- Hồ-sơ - Lưu



CHỦ TƯỚNG-ỦY CÔNG-VỤ
CHIẾU HỘI NGÀY 29-1-1974

KIỂM-SOÁT ƯỚC-CHI
NGÀY 7-2-1974

EG/VQB/Ro.

THÔNG-HÀNH CÔNG-VỤ

OFFICIAL PASSPORT

Số
No 18690 / THTT

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

REPUBLIC OF VIỆT-NAM

TỔNG-TRƯỞNG NGOẠI-GIAO

THE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS

yêu cầu các văn và võ quan có phận-sự duy trì trật tự trên
requires all civil and military authorities in charge of
tình thế VIỆT-NAM và nhà chức-trách được ủy-thác nhiệm-vụ
maintaining order in VIỆT-NAM and requests the authorities invested
trung tỵ trong các nước Đồng-Minh và thân-hữu để pass
of the same duty in Allied or Friendly countries to let pass freely

M. D. NGUYEN BA HAO

Government official

banh ngay Dec 11, 1972 tại Tuần Thiệu

born on at
được tự do thông-hành, và khi cần đến, giúp đỡ và bảo vệ
and to afford assistance and protection to the above named person in
trường-hợp
in case of need.

ngày 16 tháng 11 năm 1972
TỔNG-TRƯỞNG NGOẠI GIAO
Minister For Foreign Affairs
ĐẠI-DIỆN
Deputy Director
ĐỖ-HỮU-LONG

SAIGON VIETNAM
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
18-XI-1972
SAIGON VIETNAM
Ministry of Foreign Affairs
NGOẠI-GIAO VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
M. D. HAO
Chieu khon số 18690/72
Visa No.
Đã ra khỏi Việt-Nam và sẽ trở lại
Used for leaving Vietnam and return
Ngày 16 tháng 11 năm 1972
days
16 NOV 1972
THE MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS
The Director of Consular Affairs
Đỗ Hữu Long

Thông-hành này có giá trị tại các nước thân hữu
This passport is valid for the following countries:

Republic of China, Thailand

Có giá trị đến: December 31, 1972
Valid until:

Ảnh của đương-sỹ
Photograph of bearer

Chữ ký của đương-sỹ
Signature of bearer



VISAS
Official Visa
MAY 1973
NGUYEN BA HAO
18690
16 NOV 1972

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
REPUBLIC OF VIET-NAM

NGHĨA VỤ QUẢN LÝ
TRUYỀN THÔNG VÀ THÔNG TIN
SỐ 11/1978

THÔNG-HÀNH CÔNG-VỤ
OFFICIAL PASSPORT

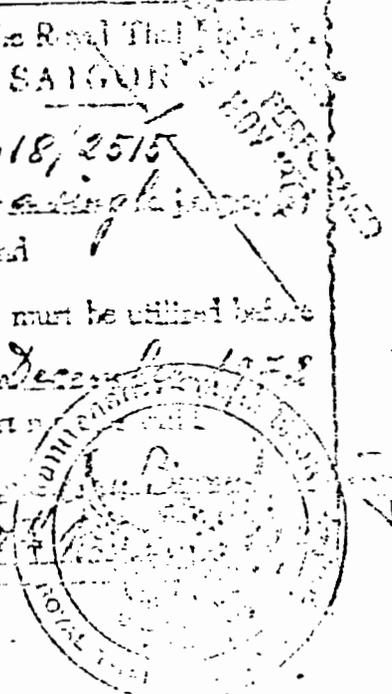
VISAS

VISAS

OFFICIAL VISA

HỌ TÊN: Trần Văn Thọ
 Ngày sinh: 10/11/1925
 Chức vụ: Chủ tịch Ủy ban
 Địa chỉ: 12/11/1978
 Nơi cấp: Sở Văn Phòng
 Ngày cấp: 11/11/78
 Nơi cấp: Sở Văn Phòng

Issued at the Royal Thai Embassy
 SAIGON
 No. 2418/2515
 Good for a single journey
 to Thailand
 This visa must be utilized before
31st December 1978
 If passport is lost
 Sign: [Signature]
 Date: 17/11/1978



43-TGR
 1 NON INNE

SANDOCH REPORT THAILAND
 PERMITTED TO STAY 30 DAYS FROM THE
 DATE OF ARRIVAL. HOLDER MUST LEAVE THE
 KINGDOM NOT LATER THAN 20 DECEMBER 1978
 UNLESS PREVIOUS APPLICATION FOR
 EXTENSION HAS BEEN MADE. PERSONS
 THE LOCAL IMMIGRATION OFFICERS

BỘ Y-TẾ

TỔNG-TRƯỞNG Y-TẾ

- Chiếu Hiến-Pháp Việt-Nam Công-Hòa ngày 1-4-1967;
- Chiếu Sắc-Lệnh số 394-TT/SL ngày 1-9-1969 ấn định thành phần Chánh-Phụ;
- Chiếu Sắc-lệnh số 35-YT ngày 19-9-49 ấn định chức chương Tổng-Trưởng Y-Tế;
- Chiếu Sắc-Lệnh số 106-CT/LDQG/SL ngày 18-3-67 thiết lập Huy-Chương Y-Tế Bội-Tinh;
- Chiếu đề nghị số 130-CT/LDQG/ND ngày 9-5-67 ấn định thể thức ân thưởng Y-Tế Bội-Tinh;
- Chiếu Nghị-dịnh số 2705-ND/HP/PC ngày 30-10-67 ủy quyền cho Tổng-Trưởng y-tế xét cấp Y-Tế Bội-Tinh;
- Chiếu đề nghị của Bác-Sĩ Tổng Giám-Đốc Y-Tế kiêm Chủ-Tịch Ủy-Ban Tổ-Chức khóa Hội-Thảo Quốc-Tế về bệnh Dịch-hạch năm 1970.

N G H Ị - Đ Ị N H

ĐIỀU 1. - Nay đặc cách ân thưởng Y-Tế Bội-Tinh Đệ Nhị Hạng cho các nhân-viên hữu công đã hoạt-dộng đặc lực trong khóa Hội-Thảo Quốc-Tế về bệnh Dịch-hạch năm 1970 có tên sau đây :

- BS. DẠNG-QUỐC-PHÚ, Viên-Trưởng Viện Quốc-Gia Y-Tế Công-Cộng kiêm Tổng Thư-Ký Ủy-Ban Tổ-Chức Khóa Hội-Thảo Quốc-Tế Dịch-hạch 1970.
- BS. NGUYỄN-BÁ-HẠO, phục vụ tại Viện Quốc-Gia Y-Tế Công-Cộng.
- DS. PHẠM-QUANG-DZINH, phục-vụ tại Sở Y-Khoa Phòng Ngừa, Nha Y-Tế Công-Cộng.
- Ô. NGUYỄN-VĂN-CHU, Cán-Sự Y-Tế Hạng I, phục-vụ tại Sở Y-Khoa Phòng Ngừa, Nha Y-Tế Công-Cộng.
- Ô. PHAN-THÀNH, Cán-Sự Y-Tế Hạng 3, phục-vụ tại Khối Huấn-Luyện, Viện Quốc-Gia Y-Tế Công-Cộng.
- Ô. NGUYỄN-DÀNG-MIÊN, Y-Tá Quốc-Gia Thượng Hạng Hạng 4, phục-vụ tại Phòng Văn-thư, Nha Tổng Giám-Đốc Y-Tế.

ĐIỀU 2. - Phụ-Tá Đặc-Biệt và Đông-Lý Văn-Phòng Bộ Y-Tế chịu nhiệm-vụ thi hành Nghị-dịnh này. -

NƠI NHẬN :

Văn-Phòng Phủ Tổng-Thống
 Văn-Phòng Phủ Phó Tổng-Thống
 Văn-Phòng Phủ Thủ-Tướng
 Nha Tổng Giám-Đốc Y-Tế "Đế tổng đat"
 Viện Quốc-Gia Y-Tế Công-Cộng
 Nha Y-Tế Công-Cộng
 Sở Công-Báo V.N.C.H.
 Sĩ-sc

Seigon, ngày 20 tháng 1 năm 1971

TỔNG-TRƯỞNG Y-TẾ



COURS INTERNATIONAL POUR LA PROMOTION DE LA SANTE

SEPTEMBRE 1973 - 1974

MAITRISE DE SANTE PUBLIQUE (MASTER'S DEGREE)

L'Institut de Médecine Tropicale Prins
L'Institut Royal des Régions Tropicales, Département
L'Institut de Médecine Tropicale,
L'Administration Générale de la Coopération
La Fondation des Universités Néerlandaises pour la

Léopold, à Anvers
Hygiène Tropicale, à Amsterdam
Rue - Rotterdam
Développement, à Bruxelles
Commission Internationale, à la Haye



Nous, Président et Membres du Conseil d'Administration

Attendu que M. Nguyen Ba Hao

né le 11 décembre 1943

a suivi les Cours et Séminaires sur les matières suivantes:

SCIENCES DE BASE ET METHODES: La promotion humaine; Ecologie de
et économétrie; Sociologie; Sciences du comportement; Théorie de l'organisation
PROBLEMES SANITAIRES: Maladies transmissibles sélectionnées; Maladies chroniques
Santé publique; Démographie.

SERVICES SANITAIRES: Sociologie et économie de la santé; Planification des services
de santé de base; Organisation régionale des services sanitaires; Administration hospitalière

Attendu qu'il a présenté et défendu une thèse intitulée: "L'organisation
sanitaire au Vietnam"

avons décerné à M. Nguyen Ba Hao

la Maîtrise de Santé Publique.

Fait à Anvers (Belgique) ce 27 juin 1974.

LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION,

à Hanoi (Vietnam)

de et de la maladie; Epidémiologie; Biostatistiques; Economie
management; Recherche opérationnelle et planification.
compris la santé mentale; Groupes à haut risque; Nutrition;
sanitaires; Formation du personnel; Fonctionnement des services
Législation sanitaire; Planification nationale de la santé.

services de santé intégrés en milieu

LES EXAMINATEURS,

Handwritten signatures and stamps of the Council of Administration

Handwritten signatures and stamps of the Examiners

- Health Curriculum the 1st in class for ...

5. Who paid for training: The World Health Organization (WHO)

H. Reeducation

1. Name of person in reeducation: Nguyễn Bá HẠO

2. Total time in reeducation: 6 days.

I. Any additional remarks

All of my family members including my father and my-
sister had worked with the GVN and within the RVNAF.

Two of my older brothers, Major Nguyễn Bá SÂM and Second
Lieutenant Nguyễn Bá KHŨI are graduated from US Military Academy.

I, myself had worked for the Special Police Training Base -
Thiên Thiên Base for one year (1955-1956) as full time translator.

Right now, I do my relative to be a doctor and offer my services
to the present regime. (I am registered to teach in University
Medicine for the Hồ Chí Minh City Medical School).

In consequence, my political education was not good. I was
can be said critical at the local authorities. I do not want to be
punished by a high official and I do not want to be in
concentration. I, therefore, have to stop my work in the
country.

I have lost everything during my imprisonment. My relatives
and my family is under local authority surveillance.

Enclosed are a list of ...

- Mission letter
- Certificate of release
- List of ...
- ...

...

...

...

Department of Community Health
National Institute of Public Health

4. Ministry : Ministry of Health - SAIGON

5. Name of supervisor. ĐÀNG QUỐC PHÚ, MD, MPH.
VĂN VĂN CỬA, MD, MPH

6. Reason for leaving : April 30, 1975 event.

7. Name of American supervisor. R. COPPEDGE, MD, MPH.
(WHO - SENIOR ADVISOR - NIPH)

WILLIAM. OLDHAM.

(PUBLIC HEALTH ASSISTANT DIRECTOR
USAID)

8. US Training Courses in Viet Nam : Family Planning Course

Leprosy Control Course

Courses sponsored by USAID

9. Number of participants

none

⑩ US Armed Forces Service with the SAIGON

1. Name of service agency

Defense Force

2. Date

Jan 1970 - Feb 1971

3. Last rank

First Lieutenant

National Training Center

Long Binh Station

4. Ministry

Ministry of Health

5. Name of supervisor

Training Center

6. Reason for leaving

Contract ended

G Training outside Viet Nam

1. Name of student trained

Nguyen Thi HAT

2. Level and school address

Institute of Medicine

"Barnes" School

25 Koenigsgaard Street, Washington, D.C.

3. Date

From September 1971 to February 1972

4. Number of courses

1 course in epidemiology

D Complete family listing

- 1. Father: Nguyễn Bội SẮC (dead)
- 2. Mother: Võ THƯ SÂM (living)
- 3. Spouse: Dương Thị Xuân MẠI (living)
- 4. Former spouse: none
- 5. children:

- 1. Nguyễn Bội HỒNG QUỲ (living)
- 2. Nguyễn Bội TUẤN ANH (living)
- 3. Nguyễn Bội ANH TUẤN (living)

6. Brothers

- 1. Nguyễn Bội ĐÌNH, July 2, 1936. Soc. C-1000, HONAF AMBASSADOR
- 2. Nguyễn Bội SÂM, October 27, 1935. Soc. MACH, HONAF AMBASSADOR
- 3. Nguyễn Bội THẾ, ... Soc. ...
- 4. Nguyễn Bội THẾ, ... Soc. ...

E

- 1. Name of person employed: Nguyễn Bội ...
- 2. ...
- 3. Title of position held: ...
- 4. Dates, beginning - end: ...
- 5. Name of institution: ...
- 6. Name of building: ...
- 7. Training program: ...

F

- 1. Name of person being: Nguyễn Bội ...
- 2. Last: ...
- 3. Last rank: ...

Questionnaire for CNP Application

Date April 5 80

A. Basic Identification Data

1) Name

NGUYỄN BÁ HẠC

2) Other name

none

3) Date/place of birth

December 11, 1943, Thừa Thiên

4) Resident Address

22 Nguyễn Trung Trực

TÂN AN - LONG AN

5) Mailing Address

22 Nguyễn Trung Trực - Tân An - Long An

6) Current Occupation

none

B. Relatives to accompany

Name

Date/Place of Birth

Relationship

TRƯƠNG THỊ YUÂN MAI July 28, 1950 NHT

NGUYỄN BÁ HỒNG QUÝ October 18, 1975 NHT

NGUYỄN BÁ TÀI ANH March 2, 1970 NHT

NGUYỄN BÁ HỮU TUẤN April 2, 1983 NHT

C. Relatives outside Vietnam

I. Closest relatives in USA

a. Name : Lê Văn Minh

b. Relationship : uncle - (brother's younger son)

c. Address : 250 W, 43rd Street, Seattle, WA 98107

a. Names : HỒ VĂN ĐAM, HO THỊ HỮU TRÍ, HO HỮU TRÍ

b. Relationship : nephews (children's younger sons)

c. Address : 3450 RAINIER AVE, Seattle, WA

SEATTLE, WA, 98144 - USA

II. Closest relatives in other foreign countries

a. Name : Đinh Trí NHỎ

To: The ORDERLY DEPARTURE PROGRAM OFFICE

Subject: Request for Immigration to the U.S.A.
of Mr. NGUYEN-BA-HAU dated on April 8th, 1986

Dear Sirs,

I am Mr. Louis DANG (before having the French
nationality: DANG-TRUNG-MAN)
7 Rue de la Convention
93260 LES LILAS (FRANCE)

On the April 28th, 1986, I had sent to your Office,
the request (dated on April 8th, 1986) from
Mr. NGUYEN-BA-HAU for immigration to the U.S.A.

He is a Medical Doctor, Master's Degree in Public
Health and is living at 22, Nguyen-Trung-Truc St,
TAN-AN LONG-AN VIETNAM

I shall appreciate, and he would be very grateful,
your taking into consideration this request, according to
the recent American-Vietnamese Agreement of July 30th, 1986

I must also add that I am disinterested and I do write
this letter on behalf of the Vietnamese solidarity.

Sincerely yours,

France, LES LILAS, August 19th, 1989

Louis DANG
(DANG TRUNG-MAN)

(FRANCE)

Hình gửi Bà Phúc Minh. Chú

PO BOX 5435

ARLINGTON -

VA. 22205 - 0635.

Chúa Bà,

Do thư ngày 6/4/86, Bà Sĩ² Nguyễn Bá-Hào có nhờ tôi chuyển hồ sơ đơn xin sang Mỹ đến ODP Bangkok và ODP San Francisco.

Nay, vì chính phủ Việt Nam đã cấp thông hành cho gia đình ông (tổng văn số 637/XC của Phòng Xuất Cảnh Thủ Đức tính sau), Ông Hào lại nhờ tôi chuyển thông ảnh hồ sơ đơn về đến Bà để mong Bà giúp cho gia đình ông được ra đi.

Gia đình Ông Hào và tôi mong Bà vì lòng nhân đạo giúp cho họ, cho họ có hơi sống, hoạt động, phát triển nếu có 'tài trí', trong không khí nước Mỹ tự do.

Đôi không được biết Ông Hào. Đôi chỉ gặp anh của Hào là Nguyễn Bá Sâm một lần, khi cưới cưới Sâm vào tới 1963 (vợ Sâm là cháu của vợ tôi). Đôi chuyển đơn trước và nay, là vì tình đồng chủng, vì một tình thân quyến xa vời, hoàn toàn không vụ lợi.

Sơ đây là lý lịch tôi:

- Nguyên danh: Đặng Trung Mẫn
- Sau khi nhập pháp. tích: DANG Louis
- Trước 1970: Thanh Tra Thủ Vụ Tài chính Châu Âu Việt Nam Quốc Gia.
- Từ 1970: Phụ Tá Giám Đốc Công Ty Bảo Hiểm La Préservatrice Saigon.
- Từ 10/1979: Nhân viên La Préservatrice PARIS
- Từ 1986: Học viên trọn vẹn.

Kính.

Ses Siles (FRANCE), ngày 27 tháng 3
d 1990

Dault

DANG Louis.

Seattle Aug. 25, 89

Kính gửi Bà Thỏ!

Chắc Bà sẽ ngạc nhiên lắm khi nhận lá thư này, vì giữa cháu và Bà là 2 người xa lạ chưa từng biết nhau. Cháu xin tự giới thiệu sơ để Bà rõ. Cháu có Ông Dương về tên Nguyễn Bá Hào (ông là BS thôi 75) cháu cũng ở ở giữa Dương của cháu và Bà quan hệ ra sao? Nhưng theo lời dặn của Dương nên cháu mạo muội thư đến Bà mong Bà rộng lòng giúp đỡ cháu đến Mỹ này cũng được vài năm trước ở tại Washington state (Seattle). Vì mới đến đây tiếng Anh còn dở, hơn nữa ở hết về thủ tục, hồ sơ bảo lãnh cả nên ở giúp vì được Dương cháu, nên đành gửi thư đến nhờ Bà theo lời yêu cầu của gđ Dương cháu. Thưa Bà Dương cháu có gửi kèm theo 1 tấm hình và nhờ Bà tìm giúp ông Thomas trong hình. Và cũng mong Bà giúp tìm hiểu được hồ sơ ODP của Nguyễn Bá Hào 6/4/88 gửi Pháp chuyển sang Mỹ ngày 28/4/86. Mong Bà tìm hiểu được trước giờ hồ sơ đó ra sao? Có thất lạc Ray căn cứ bỏ tức thêm gì. Mà sao Dương cháu ở VN vẫn ở có tiến triển gì cả.

Rất mong Bà tận tình giúp đỡ, nếu căn cứ làm gì mà con có thể làm ở đây được với khả năng của con mong Bà thử đến chỉ dẫn con sẽ làm ngay. Thời đời lớn đến Bà thành thật mong Bà giúp cho và cảm ơn Bà nhiều, chúc Bà vạn sự bình an và ^{niềm} khỏe giờ đây.

Chào Bà

M Rất mong Bà trả lời cho.

Myrun

Đây là địa chỉ của cháu: HIỆ THỊ MỸ TIẾN



THOMAS R.

MAC GOWAN, MD, DPH., UNIVERSITY
(RIGHT SIDE) OF OKLAHOMA.

SAIGON, VN 1971

RICHARD COPPEDGE, MD, MPH,

WHO SENIOR MEDICAL OFFICER, SAIGON 1975
(RIGHT FRONT)

R. JUNI, USAID MEDICAL OFFICER

PREVENTIVE MEDICINE, SAIGON, 1975 (Back).

My Tien Ho



WS
aj Ba Hào
Sai

TO: KHUC MINH THO

BO NOI VU
CUC QUAN LY XNC

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

Số : 637/XC

83 LA

GIẤY BÁO TIN

Kính gửi : Ông Nguyễn Bá Hào

Hiện ở : 22 Nguyễn Trung Trực, F.11, Tân An, Long An

1/ Chúng tôi đồng ý cho ông cùng 04 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ .

2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 03 hộ chiếu cho gia đình, số :

61429
61431
61433 / 89ĐC₁ và đã gửi về CA Long An.

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số E16/E37 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh .

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ .

Xin thông báo để ông yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 10 tháng 7 năm 1990 X

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Trần Văn

Trần Văn Tấn - Văn Tấn - 1950

Tên gọi là Dũng Ba

Cháu là em ruột của Nguyễn Bá Tấn
chính của Chu Đức thì bác Phùng Văn
Lâm hiện có đường giúp một cái như sau.

Nhân trực hồ sơ này xin có đường gửi 2 tờ
photocopy - 1 tờ hồ sơ gọi qua Bangkok (cái
chính) - 1 tờ photocopy gọi qua USA 2 cái

địa chỉ tại: xin có đường gửi bằng văn bản
phần gửi về. Cháu không biết nó gọi là cái
sở long hoặc sở của cơ Đảng.

TB/Phien là nhà ngàis của anh ta ta
hỏi nay và chye? ~~đưa gửi~~ *hỏi*
thì cho cháu hết tin

Nguyễn Bá Tấn

22 Nguyễn Trung Trực

Tân An, Long An.

đ/c ở Bangkok.

The Orderly Departure Program Office
(ODP)

BENJABHUM BUILDING

127 SATHORN-TAI-ROAD

BANGKOK 101 120.

THAILAND.

đ/c ở USA.

ODP AMERICAN EMBASSY

Box 58

400. SAN FRANCISCO

CA 94111.



Exp. Nguyen Ba Hao & Nguyen Trung Tue Lon An

PAR AVION
BY AIR MAIL
IT LUFTPOST

R 19 4 0

63

960

Mr. ĐANG TRUNG MÃN

0

MAY BAY
PAR AVION

14/86

FRANCE

Tân An - ngày 26/1/90

Kính gửi Cô Dũng Bà.

Từng năm 1989, Chị em có viết thư qua Cô Dũng
qua một người ra đi qua Mỹ tên Cui. Theo sáng
khai của tôi về lời nói của anh ở Cô Dũng đã thi
hỏi mẹ có giúp đỡ theo đơn từ đó cho con.

Mới đây mẹ em gửi thư anh chị Hải Dũng
cả cả giúp con theo hướng mẹ đi để ra nước
hỏi mẹ hỏi trước. Vì con mẹ chưa có gì cụ thể
rồi chị em vẫn chờ đợi để tiếp xúc Cô Dũng rồi.

Chị em rất may gặp lại anh chị Dũng Cô
Dũng giúp đỡ thật là cảm ơn. Về cô Dũng cho
biết là lá thư gửi qua OPD ở BayKok có họ
tên này? Nay con xin Cô Dũng xin họ chuyển
đơn trái bì hình (photos) con lại vì
là thư của Dũng Bà gửi qua OPD BayKok (Bay
photographie) qua cho Bà Khôi Minh Thư.

PO Box 5435

ARLINGTON

VA 22205-0635 USA

10. là thư gửi các anh, các chú ở công trường
Immigrant tại USA sau khi CPVN đã cho

chị con quay phép xuất cảnh photocopy tại (Cm)

Bà An và các anh em chi thư con tôi

khí có gì cần thì con sẽ viết thư về Dưng rõ

Bà Mui Mui Thư là người phụ trách

hỏi thăm các gia đình ở nhà của

chị để em được nhận vụ mới Mỹ rồi sẽ

Dưng nhận là quà thư chị con luôn thể

để được đi với quay xuất cảnh và sẽ

cho chị em được ra đi tìm việc mới.

Chị Dưng Bà để đi các Dưng để tiếp tục

làm việc. Chị con xin đa tạ và xin

Cô Dưng nhận lời thay em biết ơn và

trân trọng chào xa anh em gia đình chị con.

Nguyễn Bá Hào

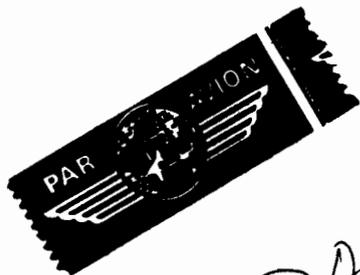
Ngày viết

22 Nguyễn Trùng Trùng

Tân An Việt Nam

Nguyễn Bá Hào

M. Mme Louis & Agnes Dang



PAR AVION



APR 0 3 1990

Mrs. KHUC MINH THU

P.O. BOX 5435

ARLINGTON

VA. 22205-0635

LISA.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HÀO BA' NGUYỄN
Last Middle First

Current Address: 22 Nguyễn Trung Trực - Long An, Việt Nam

Date of Birth: December 11th 1943 Place of Birth: Thừa Thiên Province

Previous Occupation (before 1975) Medical Doctor, Chief Bureau of Epidemiology and Statistics, National Institute of Public Health Ministry of Health Saigon
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>1) HỒ VĂN ĐẰM -</u>	<u>nephew</u>
<u>2) Võ Văn Minh'</u>	<u>uncle</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: November, 5th 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HAO NGUYEN BA'
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Duong Thi Xuan Mai	July 28 th , 1951 MY THO	Wife
Nguyen Ba' Hong Quy	October 18 th , 1973 SARON	daughter
Nguyen Ba' Tuan Anh	March 2 nd 1976 Ho Chi Minh City	Son
Nguyen Ba' Anh Tuyen	April 2 nd 1983 Ho Chi Minh City	Son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU ĐƠN VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ TỬ

NAME (Ten Tu-nhan) : HAO BA' NGUYỄN
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : December 11th 1943
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Male Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 22 Nguyễn Trưng Trú, Long An, Việt Nam
(Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) _____ No (Khong) X

If Yes (Neu co): From (Tu): _____ To (Den): _____

PLACE OF RE-EDUCATION: on spot reeducation
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): Medical Doctor

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): _____

VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): Chief Bureau of Epidemiology and Statistics, National Institute of Public Health Date (nam): 1975
MOH. SAIGON

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap den cho ODP): Yes (Co): X IV Number (So ho so): _____
No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguai di theo): 04
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): Nguyễn Bá HAO
22 Nguyễn Trưng Trú, Long An Việt Nam

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguai Bao tro): _____

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): _____

NAME & SIGNATURE: _____
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguai dien don nay) _____

DATE: _____
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HÀO BÀ NGUYỄN
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Dương Thị Xuân Mai	July 25 th 1971 Mỹ Tho	Wife
Nguyễn Bà Hồng Quý	October 18 th 1923	Langther
Nguyễn Bà Thuận Anh	March, 2 nd 1976 Hố chí Minh City	Son
Nguyễn Bà Anh Thuận	April, 2 nd 1983 Hố chí Minh City	Son

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

Seattle, Dec. 2, 89

Kính gửi Bà Thủ.

Cháu đã nhận thư hồi âm của Bà, nhưng vì không rõ lý lịch của Dương (người được bảo lãnh) nên cháu gửi đơn về VN để Dương điền vào. Nay thì cháu đã nhận lại và xin gửi đến Bà mong Bà giúp đỡ cho. Bên thức cháu cũng gửi đến Bà copy hồ sơ của Dương để Bà rõ hơn. Theo lời Dương cháu thì hồ sơ của Dương nộp tại Long An năm 1981, và cũng đã nộp đơn xin xuất cảnh sang Hoa Kỳ từ năm 1983 (chuyển về Hà Nội) theo chương trình ODP, Dương cháu cũng gửi hồ sơ qua ODP tại Thailand ngày 28/4/86 từ Pháp. Đợi lời Bà rõ, mong Bà giúp đỡ và chủ cho Dương cháu phải làm gì để hoàn tất hồ sơ, và có kết quả gì không. Người bảo lãnh Dương cháu là câu ruột của Dương, đây là địa chỉ người ^{đưa ra} bảo lãnh: Cầu. Võ Văn Minh

Cháu xin hỏi Bà thay là Dương cháu có được làm lại hồ sơ bảo lãnh khác theo chương trình Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam được không? Cháu thật tình không rõ gì về việc bảo lãnh cả, nhưng vì Dương nôn nóng nên đành phải nhờ đến Bà giúp đỡ và chủ dẫn dắt những gì cháu có thể làm để giúp đỡ Dương cháu. Cảm ơn Bà nhiều, luôn cầu chúc gặp Bà vạn sự như ý, và cầu chúc tất cả những cô chú bác họ vạn sự trong lành đều may mắn hưởng mùa Giáng Sinh đến vui vẻ.

Chào Bà

Myren

TB: Mong nhận thư hồi âm Bà nhiều,
kèm theo cháu gửi 2 bao thuốc dán
tam để Bà tiện việc hồi âm. Cảm ơn Bà.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: **020181442**

Họ tên **NGUYỄN BÁ Hào**

Sinh ngày **11-12-1943**

Nguyên quán **Hương Vinh,
Hương Trà, Bình Trị Thiên.**

Nơi thường trú **207/6 Trần-
Bệnh Trọng, TP. Hồ Chí Minh.**



Dân tộc: **Kinh**

Tôn giáo: **Không**

ĐẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

**Sẹo chàm cách lem
trên trước đầu mặt
trái.**

8 năm 1978



Đuẩn Thấu

NGƯỜI TRỞ TRAI

NGƯỜI TRỞ PHẢI

Ủy Ban Quân Quản
Thành Phố Sài Gòn - Gia-Định

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc Lập — Dân Chủ — Hòa Bình — Trung Lập

Số 0032258/CN

GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐÀ HỌC TẬP CẢI TẠO



Họ và tên thật Nguyễn Văn Hòa
Tên thường gọi
Ngày sinh 11.12.1943
Quê quán Chi Lai, Bình Hòa, Hương Trà, Thừa Thiên Huế
Chỗ ở hiện tại 575/15 Nguyễn Trãi, Phường
Đa Kao, Quận 10

Số căn cước 06152693

Cấp bậc Y Khoa Đặc Biệt

Chức vụ công khai Chi Lai, Bình Hòa

Biên Bình chủng

Chức vụ bí mật y-4000

Đơn vị Viện Y Học Công Cộng

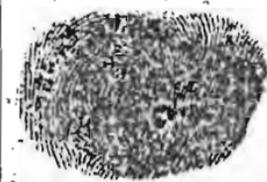
ĐÀ HỌC TẬP 6 NGÀY TA

Đà Học Y Khoa Sài Gòn

SAIGON



Nghón cái trái



Nghón cái phải

NHÂN DẠNG Cao 1m 60..... Năng 50..... kg
 Dấu riêng *Chân in dấu ngón tay, dấu*
2 cm dưới dấu mắt phải



Sáng ngày 14 tháng 4 năm 1975
 M. QUỲ BAN QUÂN QUẢN
 Ban ở Ninh Nội Chính

CAO-ĐĂNG-CHIÊM

- CHÚ Ý :
- Khi về phải xuất trình giấy chứng nhận này cho địa phương.
 - Nghiêm chỉnh chấp hành nội qui trưng chính sách của chính quyền cách mạng.
 - Luôn luôn chịu sự giáo dục của chính quyền, nhân dân địa phương và tự học tập cải tạo để mau chóng trở thành người dân lương thiện.
 - Mất phải báo cáo ngay với chính quyền và an ninh địa phương.



Nguyễn Bá Hào
 December, 12, 1943st
 Huế Thiên.



Dương-thị Xuân Mai
 July, 28th, 1951, 1
 MỸ THO



Nguyễn Bá Hồng Quý
 October, 18, 1973st Saigon



Nguyễn Bá Tuấn Anh
 March, 2, 1975th
 Hồ Chí Minh City



Nguyễn Bá Anh Tuấn
 April, 2nd, 1983
 Hồ Chí Minh City

Số : 3565 / P3

Hà Nội, ngày 8 tháng 10 năm 1989

GIẤY BÁO TIN (lần 2)

Kính gửi : Ông Nguyễn Bá Hào

Hiện ở : 22 - Nguyễn Trung Trực - P11 - Tân An - Long An

Hồ sơ xin xuất cảnh đi Hoa Kỳ của gia đình đã được lập từ lâu, nên chúng tôi đề nghị gia đình bổ túc như sau để tạo thuận lợi cho việc xét duyệt :

1/ Bổ túc mỗi người 4 ảnh mới chụp, cỡ 4 x 6 cm, mặt nhìn thẳng đầu để trần, ảnh dán trên giấy, ghi rõ họ tên, năm sinh từng người .

2/ Người nào trong gia đình là cán bộ công nhân viên trong biên chế nhà nước thì phải bổ túc giấy của cơ quan chủ quản đồng ý cho làm thủ tục xin xuất cảnh .

3/ Nếu có người học đại học hay trung học chuyên nghiệp nhưng chưa nhận công tác trong biên chế nhà nước thì phải bổ túc chứng từ bồi hoàn phí đào tạo của trường đại học, trung học chuyên nghiệp .

4/ Nếu việc xin xuất cảnh của gia đình có sự thay đổi so với hồ sơ gốc thì phải có đơn nói rõ xin thay đổi như thế nào, lý do thay đổi, có xác nhận của Ủy ban nhân dân Phường .

5/ Nếu trẻ em dưới 14 tuổi xin đi thêm, gia đình phải có đơn xin, kèm theo ảnh, và các chứng từ chứng minh là thân nhân ruột thịt trong hộ . Người 14 tuổi trở lên xin đi thêm phải lập hồ sơ ở Công an tỉnh nơi cư trú .

Trong quá trình nghiên cứu hồ sơ nếu thấy còn vấn đề gì cần bổ túc, chúng tôi sẽ thông báo sau ./.

Ghi chú: Khi bổ túc cần kèm theo

- Giấy báo tin này

- 3 phong bì chứa ghi và dán

3 tem thư loại 200 đồng

- Nếu không phải bổ túc theo điểm 2, 3 thì phải có đơn tương trình .

- Chúng tôi đã nhận được hồ sơ của gia đình

Nay y/c Ông Hào bổ túc ảnh mới chụp (Mục 1)

Không phải là Ảnh Mới Kịp.



TRƯỞNG PHÒNG

Triệu Văn

Long An July 22, 1969

To: The Orderly Departure Program Office

Subject: Request for Immigration to the USA.
under the Orderly Departure Program

Dear Sir,
Undersigned Nguyễn Ba' Hào
Date, place of birth December, 11, 1943 Thừa Thiên
Viet Nam

Nationality Vietnamese
Family status married, 3 children
Home Address 22 Nguyễn Trung Truê Long An
Viet Nam

Mailling Address 22 Nguyễn Trung Truê Long An, Viet Nam.
Educator Medical Doctor
Master's Degree in Public Health.

Before April 1975.

Rank Chief Bureau of Epidemiology and
Statistics, also acting Chief Bureau of
Community Health - Department of
Community Health
National Institute of Public Health
Sargis -
Ministry of Health

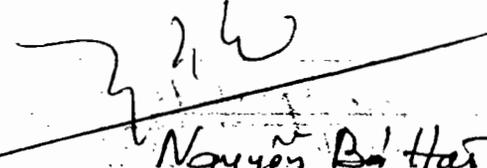
After April 1975.

- Occupations: none
- Reeducation: short term reeducation

Due to the difficulties of my situation and based on the authority of your Organization, on the Spirit of Humanitarian Act in which, thousands of people have been saved, I wish to request your assistance and intervention with the US Government through the US Embassy in Bangkok, Thailand to support my request to immigrate my family and I to settle in the USA under the arrangement and Protector of the Orderly Departure Program for the purpose of seeking a new life.

Your approval on my request to help me through your humanitarian act will be highly appreciated.

Very respectfully yours.


Nguyen Ba Hai

Following are my relatives to be evacuated with me to the USA.

	Full name	Date/Place of Birth	Sex	Relation - ship
1	Duong Thi Xuan Mai	July 28, 1957 My Tho	F	Wife
2	Nguyen Ba Hong Quy	October 18, 1973 Saigon	F	Daughter
3	Nguyen Ba Tuan Anh	March 2, 1976 Ho Chi Minh City	M	Son
4	Nguyen Ba Anh Tuan	April 2, 1983 Ho Chi Minh City	M	Son
5	N.			

Questions for ODP applicants -

Date: July 22, 1989.

A Basic Identifiers

- 1 Name Nguyen Ba' Hai,
- 2 Other name none
- 3 Date and place of birth. December, 11, 1943 Thua Thien -
- 4 Resident Address. 22 Nguyen Tru'c - T'at An, Long An, VN
- 5 Mailing address. 22 Nguyen Tru'c, T'at An, Long An VN
- 4 Current occupation: none

B Relatives to accompany me -

<u>Name</u>	<u>Date/Place of Birth</u>	<u>Sex</u>	<u>Relationship</u>
1. <u>Duong Thi Xuan Mai</u>	<u>July 28, 1951 My Tho -</u>	<u>F</u>	<u>wife</u>
2. <u>Nguyen Ba' Hong Quy</u>	<u>October, 18, 1973 Saigon</u>	<u>F</u>	<u>daughter</u>
3. <u>Nguyen Ba' T'at Anh</u>	<u>March, 2, 1976, Ho Chi Minh City</u>	<u>M</u>	<u>Son</u>
4. <u>Nguyen Ba' Anh Tuan</u>	<u>April, 2, 1983 Ho Chi Minh City</u>	<u>M</u>	<u>Son</u>

C. Relatives outside Vietnam

1. Closest relatives in USA.

1. a) Name Vo Van Minh -
b) address

c) Relationship. uncle

2) a) Names - Ho Van Dau
Ho Thi My Tien
Ho Huu Tien

b) Address - all are living at

c) relationship. nephews.

2) Closest relatives in other foreign countries.

1. a) name Dinh thi Nhung
b) Address
c) relationship aunt

2. a) name Lê Thanh Phúc.
b) Address

c) relationship: Cousin.

D Complete family listing

1. Father. Nguyễn Ba Sắt (dead)
2. Mother Vợ - thi Sâm - (living)
3. Spouse Dương thi Xuân Mãi (living)
4. former spouse none
5. Children -

1. Nguyễn Ba Hồng Quý (living)
2. Nguyễn Ba Tuấn Anh (living)
3. Nguyễn Ba Anh Tuấn (living)

G. Brothers.

1. Nguyễn Ba Đình, 1926 (Dead)
Captain, RVNAF Serial number 46/267/157
2. Nguyễn Ba Sâm, 1935 (living)
Major, RVNAF Serial number 55/104/156.
graduated as Programmer and System Analysis Officer
at US Army Adjutant General School
Fort Benjamin Harrison Indiana (Still in VN)
3. Nguyễn Ba Thế, 1937 (living)
Captain, RVNAF Serial number 57/177/898
(Still in VN)

4) Nguyễn Bá Khôi, (1941) (-living) (still in VN)
 2nd Lieutenant RVNAF Service number 61/203/602
 graduated as Infantry Officer. 1969.
 US Army, Infantry Officer Candidate School (USAFS)
 Fort Benning, Georgia, USA.

E. Employment by US Government, Agencies, or other, US organization

- (A) 1 Name of person employed - Nguyễn Bá Thảo
 2 Date - from 1965 - 1966.
 3 Title of last position held - Translator
 4 Agency / Company / office - 47 Nguyễn Huệ - Thủ Đức
 Province
 5 Name of last supervisor - O'KEEFE
 6 Reason for leaving - to continue medical studies
 7 Training on job in VN - none

F Services with the GVN or RVNAF

- 1 Name of person serving - Nguyễn Bá Thảo
 2 Date, from October 1970 - to April 1975
 3 last rank: - Medical Doctor, MPH.
 Chief Bureau of Epidemiology and Statistics
 also acting Chief Bureau of Community Health
 Department of Community Health
 National Institute of Public Health -
 Saigon.

4) Ministry (office) Military Unit -
 Ministry of Health.

5 Name of supervisor.
 Đặng Quốc Phú MD, MPH
 Văn Văn Cử MD MPH

6 Reason for leaving April 30, 1975 event

7 Names of American Supervisors.
 - Richard Coppedge MD, MPH
 - William OLDHAM USAID (PH Division)

HDA.

ie

1157

1156.
 is officer

(still in VN)

898

(still in VN)

8 US Training courses in VN -
- Family Planning Course - Leprosy Control Course -
(Course sponsored by USAID.)

9 US Awards or Certificate none

(B) Name of my spouse -

During the Xmas Mai.

1 last rank Public Health Assistant Technical Nurse
(Course sponsored by USAID and WHO)

2 Date from 1970 - to April 1975.

3 Ministry - Long An Province Hospital.
Ministry of Health.

4 Name of Supervisor Truong Dinh Tu MD

5 Reason for leaving April 30 1975 event

G. Training outside Vietnam

1 Name of student trained - Nguyen Ba Hao

2 school and school address.

Institut de Medecine Tropicale Prince Leopold
155, Nationalstraat - Orives Belgique

3 Date: from September 1973 to June 1974

4 Subject Public Health Administration

5 Who paid for training: WHO. (World Health Organization)

6 Type of degree received: Master's Degree in Public Health
(M.P.H.)

Receducation

1. Name of person reeducated Nguyen Ba Hao

2 Total of reeducation - 6 days.

I Other additional remarks:

- I request the intervention of the Director of ODP:

to intervene with the Government of the USA

through the US Embassy in Bangkok, Thailand to
issue Letters of Introduction (LOI's) for my family

and to immigrate into the USA -

Nguyen Ba Hao

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ Y-TẾ
--oOo--

Saigon, ngày 19 tháng 2 năm 1974

Số 1013 -BYT/NV/ITN2/SVL.

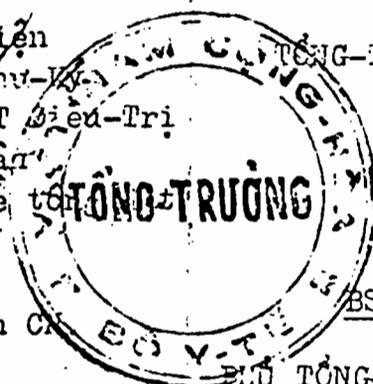
S U - V U - L E N H
--oOo--

- Chiếu Khê-Uớc số 119-BYT/NV/ITN2 ký ngày 14-12-1973, tuyển dụng Bác-Sĩ NGUYỄN-BÁ-HÀC;
- Chiếu đề nghị tại Công-Văn số 005-BYT/VQGYTCC/QT.1 ngày 3-1-1974 của Viện Quốc-Gia Y-Tê Công-Cộng,

Bác-Sĩ NGUYỄN-BÁ-HÀC, sinh ngày 11-12-1943 tại Thừa-Thiên tốt nghiệp Y-Khoa Bác-Sĩ ngày 29-1-1972, Y-Sĩ Điều-Trị khê-ước tòng sự tại Viện Quốc-Gia Y-Tê Công-Cộng, hưởng lương bổng 100 (không trừ hưu liêm) và phụ-cấp của một Y-Sĩ Quốc-Gia Tập-Sự, chỉ-số 690, cùng tình-trạng gia-dình; nay được hưởng kể từ 29-1-1974 là ngày đương-sự có 2 năm thâm-niên, tính từ ngày đổ bằng Y-Khoa Bác-Sĩ, lương bổng hàng tháng tính bằng lương căn bản và phụ-cấp của một Y-Sĩ Quốc-Gia hạng 4, chỉ-số 740, cùng tình-trạng gia-dình theo thể lệ hiện hành, do Ngân-Sách Quốc-Gia (cơ-quan xử dụng) đài thọ.-

NOI NHẬN :

- Phủ Tổng-Ủy Công-Vu
- Nha TCS Ngân-Sách/Ngoại-Viện
- Nha TCS Y-Tê - Nha Tổng Thư-Viện
- Thanh-Tra Đoàn YT - Nha YT Điều-Trị
- Nha Y-Tê C/C - Nha Tiếp-Vận
- Viện Quốc-Gia Y-Tê C/C "Đài thọ"
- Sở Quản-Trị Bệnh-Viện
- Sở Ngân-Sách và Kế-Toán
- Sở Pháp-Chế - Sở Nhân-Viên C
- Phòng Thống-Kê
- Phòng Kiểm-Tra Nhân-Lực
- Hồ-sơ - Lưu



TỔNG-TRƯỞNG Y-TÊ
BS. TRẦN-LINH-TÙNG

PHỦ TỔNG-ỦY CÔNG-VU
CHIÊU HỘI NGÀY 29-1-1974

KIỂM-SOÁT ƯỚC-CHI
NGÀY 7-2-1974



COURS INTERNATIONAL POUR LA PROMOTION DE LA SANTE

SEPTEMBRE 1973 - JUIN 1974



MAITRISE DE SANTE PUBLIQUE
(MASTER'S DEGREE)

L'Institut de Médecine Tropicale Prince Léopold, à Anvers
L'Institut Royal des Régions Tropicales, Département d'Hygiène Tropicale, à Amsterdam
L'Institut de Médecine Tropicale, à Leyde-Rotterdam
L'Administration Générale de la Coopération au Développement, à Bruxelles
La Fondation des Universités Néerlandaises pour la Coopération Internationale, à la Haye

Nous, Président et Membres du Conseil d'Administration

Attendu que M^r *Nguyen Ba Hieu*

né le *31 décembre 1943*

à *Chua Bien (Vietnam)*

a suivi les Cours et Séminaires sur les matières suivantes:

SCIENCES DE BASE ET METHODES: La promotion humaine; Ecologie de la santé et de la maladie; Epidémiologie; Biostatistiques; Economie et économétrie; Sociologie; Sciences du comportement; Théorie de l'organisation et du management; Recherche opérationnelle et planification.

PROBLEMES SANITAIRES: Maladies transmissibles sélectionnées; Maladies chroniques y compris la santé mentale; Groupes à haut risque; Nutrition; Santé publique; Démographie.

SERVICES SANITAIRES: Sociologie et économie de la santé; Planification des services sanitaires; Formation du personnel; Fonctionnement des services de santé de base; Organisation régionale des services sanitaires; Administration hospitalière; Législation sanitaire; Planification nationale de la santé.

Attendu qu'il a présenté et défendu une thèse intitulée *l'organisation des services de santé intégrés en milieu*

du Vietnam

avons décerné à M^r *Nguyen Ba Hieu*

la Maîtrise de Santé Publique.

Fait à Anvers (Belgique) ce *29* *juin* 1974.

LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION,

[Handwritten signatures of the Council of Administration]

LES EXAMINATEURS,

[Handwritten signatures of the Examiners]

BỘ Y-TẾ

Viện Quốc-Gia Y-Tế Công-Cộng

viện trưởng

viện quốc-gia y-tế công-cộng

Chiếu kết quả kỳ thi mãn khóa ngày 04 tháng 8 năm 1971
Chiếu đề nghị của hội đồng giám khảo

Chúng nhận

Đương Thị Xuân Mai

sinh ngày 28 tháng 7 năm 1951 tại Mỹ Tho
đã trúng tuyển kỳ thi mãn khóa và được cấp

Văn-Băng Tá-Hiến Y-Tế Công-Cộng

tại Saigon ngày 06 tháng 8 năm 1971

(văn bằng số 64 BYT/VQGYTCC/HL)

Chiếu khấn
TỔNG TRƯỞNG Y-TẾ



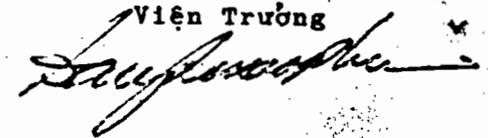
BS. TRAN-MINH-TUNG



Chánh Chủ Khảo

BS. ĐẶNG-QUỐC-PHÚ

Viện Trưởng



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

ĐÔ-THÀNH SAIGON

QUẬN I

PHƯỜNG MINH KHANG

Số hiệu : 70

TRÍCH-LỤC CHỨNG THƯ HÔN-THÚ

Lập ngày 14 tháng 7 năm 19 73

Tên họ chồng	NGUYEN BA HAO
Ngày và nơi sanh	11.12.1943 TẠI HUONG VINH HUONG TRAI THUA THIEN
Tên họ cha chồng	NGUYEN BA SAC (s) (Sống/Chết)
Tên họ mẹ chồng	VO THI SAM (s) (Sống/Chết)
Tên họ vợ	DUONG THI XUAN MAI
Ngày và nơi sanh	28.7.1951 TẠI MY THO
Tên họ cha vợ	DUONG THAT (s) (Sống/Chết)
Tên họ mẹ vợ	TRAN THI MIEN (s) (Sống/Chết)
Ngày lập hôn thú	14.7.1973
Có lập hôn khế không	///

TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÍNH

Saigon, ngày 04 tháng 10 năm 19 73

MIỀN-CHỨC HỘ-TỊCH



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
(République du Viet-Nam)

TÒA SƠ-THẨM

PHÒNG LỤC-SỰ

PHÒNG LỤC-SỰ TÒA SƠ-THẨM

(GREFFE DU TRIBUNAL DE 1^{ère} INSTANCE DE

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH làng Tân Hội-Đông, Mỹ Tho

(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM-PHẦN,
(Sud Viet-Nam)

NĂM 1951
(Année)

SỐ HIỆU 47
(Acte No)

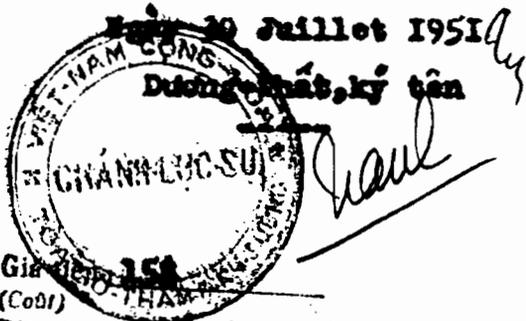
Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	Dương thị Xuân Mai
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	gái
Sinh ngày nào (Date de naissance)	le 28 Juillet 1951
Sinh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	Tân Hội-Đông
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Dương Thất
Cha làm nghề gì (Sa profession)	buôn bán
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Tân Hội Đông
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Trần thị Hiến
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	buôn bán
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Tân Hội Đông
Vợ chánh hay thê (Son rang de femme mariée)	Không phép hôn thê

Nhìn nhận:

- Tôi ký tên dưới đây nhìn nhận tên Trần thị Hiến,
là vợ, và Dương thị Xuân Mai là con của tôi.

Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme)

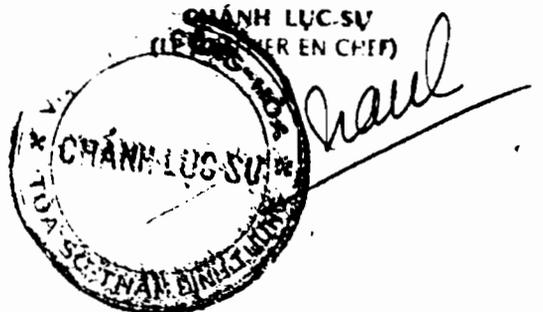
Ngày 20 Juillet 1951
Dương Thất, ký tên
Hau



Giấy này có 154
(Code)
Biên-lai số 735-Hoa-10
(Quittance no)

Mỹ Tho ngày 19-1-1973

CHÁNH LỤC-SỰ
(LE GREFFIER EN CHEF)
Hau



Đ. THÀNH. SAIGON
T. HÀNH-CH. ANH
QU. AN

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

HỘ - TỊCH

FVC/120

Số hiệu: 10.562A

PHƯƠNG HUYEN 31

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Năm một ngàn chín trăm bảy mươi ba (1973)

Tên, họ đứa nhỏ . . .	NGUYEN BA HONG QUY
Phái	Đu
Ngày sanh	Mười tám tháng mười năm một ngàn chín trăm bảy mươi ba, 16/4/5
Nơi sanh	Saigon, 284 Cong Quynh
Tên họ người Cha . . .	NGUYEN BA HAO
Tuổi	Đa mươi
Nghề-nghiệp	Pho Si
Nơi cư-ngụ	Long An, 22 Thong Nhat
Tên họ người Mẹ . . .	DUONG THI XUAN MAI
Tuổi	Hai mươi hai
Nghề-nghiệp	Cong chue
Nơi cư-ngụ	Long An, 22 Thong Nhat
Vợ chánh hay thứ . . .	Vợ chánh



Lập tại Saigon, ngày 22 tháng 10 năm 1973
TRÍCH-LỤC Y B. ANH

Saigon, ngày 23 tháng 10 năm 1973
TR. QU. AN. QU. AN. 31

PHAM-B. NG. ANH

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
ỦY BAN NHÂN DÂN CÁCH MẠNG Q5.

Năm : 1986

Số : _____

1004

B A U I - T A U

U I A L - T H A U - T A N H

Họ, Tên	NGUYỄN BÁ TUẤN ANH
Gái hay trai	TRAI
Ngày tháng năm, sanh	02-03-1976 NỘI - 14g20
Nơi sanh	VIỆN BẢO VỆ BÀ MẸ VÀ TRẺ SƠ SINH
Họ tên tuổi Q.T người cha	NGUYỄN BÁ HẠO, 34 tuổi (VN)
Nghề nghiệp chỗ ở người cha	BÁC SĨ, 207/8 TRẦN BÌNH TRỌNG
Họ, tên, tuổi người mẹ	DƯƠNG THỊ XUÂN MAI, 25 tuổi (VN)
Nghề nghiệp chỗ ở người mẹ	NỘI TRỢ, 207/8 TRẦN BÌNH TRỌNG

Làm tại : Thành Phố HỒ CHÍ MINH, Ngày 8 tháng 3 năm 1976.

CHỮ THÍCH

SAO Y BẢN CHÁNH,

Thành Phố HỒ CHÍ MINH, Ngày 25 tháng 3 năm 1976

ỦY VIÊN HỘ TỊCH,



TRƯƠNG VĂN HỎI

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường Phường Hai
Huyện, Quận Liên An
Tỉnh, Thành phố Long An

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HT
Số 3253
Quyển II



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên NGUYỄN BÃ ANH-TUÂN Nam hay nữ Nam
Ngày, tháng, năm sinh Ngày hai, tháng tư, năm một nghìn tám trăm
02.04.1983
Nơi sinh Đền Vĩ An - Bình T.P. HỒ CHÍ MINH
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>Đường Thị Quấn</u>	<u>Nguyễn Bá Hào</u>
Tuổi	<u>1951</u>	<u>1943</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Lái trô</u>	<u>Bác Sĩ</u>
Nơi thường trú	<u>22 Ng. Trưng Bửu</u>	<u>22 Ng. Trưng Bửu</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai
Nguyễn Bá Hào 22 Nguyễn Trưng Bửu Phường II
CMND :

Người đứng khai ký

Đăng ký ngày 26 tháng 4 năm 1983

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Đã Ký

Trương Hồng Thúc

Nguyễn Bá Hào

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 29 tháng 6 năm 83

T/M U.B.N.D KÝ TÊN ĐÓNG DẤU



50đ
(năm chế tạo)



Đ. Văn Hữu

THÔNG - HÀNH CÔNG - VỤ

OFFICIAL PASSPORT

Số
No. 18690 / THTT

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

REPUBLIC OF VIỆT - NAM
TỔNG - TRƯỞNG NGOẠI - GIAO
THE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS

yêu cầu các văn và võ quan có phận - sự duy trì trật tự trên lãnh thổ VIỆT - NAM và nhà chức - trách được ủy - thác nhiệm - vụ trong tự trong các nước Đồng - Minh và thân - hữu để Đang đi of the same duty in Allied or Friendly countries to let pass freely

M. D. NGUYỄN . BA . HAO

government official

Sinh ngày Đào 11, 1942 tại Thuận Thiên

Born on at
được tự do thông - hành, và khi cần đến, giúp đỡ và bảo vệ and to afford assistance and protection to the above named person in case of need.

ngày 16 tháng 11 năm 1972
TỔNG - TRƯỞNG NGOẠI GIAO
For the Minister For Foreign Affairs
ĐẠI - LƯƠNG
Deputy Director
ĐỖ - HỮU - LONG

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA
Đ VISA
ET 18 - XI - 1972
SAIGON
BỘ NGOẠI - GIAO VIỆT - NAM CỘNG - HÒA
GRATIS Chiếu khân số 926/72
Visa No.
Đã ra thời Việt - Nam v
Good for leaving Viet Nam
Trang
Without period
192 - XHH 1972
Chiếu khân số ngày
Tháng năm days
Kể từ
From the
SAIGON, on 16 NOV 1972
For THE MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE Director of Consular Affairs
Deputy Director
ĐỖ - HỮU - LONG

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

This passport is valid for the following countries:

Republic of China, Thailand

Có giá trị đến: December 31, 1972
Valid until:

Ảnh của đương - sự
Photograph of bearer



Chữ ký của đương - sự
Signature of bearer

VISAS
Official Visa
MAY 15 1973
NGUYEN BA HAO

USED

RECEIVED
NOV 25 1972

EMBASSY OF THE REPUBLIC OF CHINA - VIET - NAM
大使館

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
REPUBLIC OF VIỆT-NAM

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
CỘNG-HÒA VIỆT-ĐOÀN
Số 123456789

THÔNG-HÀNH CÔNG-VỤ
OFFICIAL PASSPORT

VISAS

VISAS

OFFICIAL VISA

Seen at the Royal Thai
SAIGON

No. 2418/2515
Good for a single journey
to Thailand

This visa must be utilized before
31st December 1972

If passport is valid

Signed [Signature]

Date 17th November 1972



QUẢN LÝ VÀO RA VÀ RA VÀO
PERFORMED
NOV 1972

D. H. C. P. A.
Làng người ở Mỹ Lín
- C. D. A. :
Chi - a : 132 (Việt Nam tại Mỹ Lín)
P. X. C. N 15023 ngày 17/11/72
Số :
ý do xuất ngoại : Công việc
Số - lượng dự liệu : 2 tuần lễ
Saigon, ngày 17/11/1972
Việt-Nam

45-19R
TOURIST / NON IMM.

BANGKOK AIRPORT THAILAND.
PERMITTED TO STAY 30 DAYS FROM THE
DATE OF ARRIVAL. HOLDER MUST HAVE THE
PASSPORT NOT LATER THAN 25 DEC 1972

UNLESS PREVIOUS APPLICATION FOR
EXTENSION HAS BEEN MADE BY PERSON TO
THE LOCAL IMMIGRATION OFFICE
OFFENDERS WILL BE PROSECUTED.

SIGNED [Signature]
IMMIGRATION OFFICER
25 NOV 1972

FBPV
21 DEC 1972

BỘ Y-TẾ

TỔNG-TRƯỞNG Y-TẾ

- Chiếu Hiến-Pháp Việt-Nam Cộng-Hòa ngày 1-4-1967;
- Chiếu Sắc-Lệnh số 394-TT/SL ngày 1-9-1969 ấn định thể thức phân Chánh-Phủ;
- Chiếu Sắc-lệnh số 35-YT ngày 19-9-49 ấn định chức chức Tổng-Trưởng Y-Tế;
- Chiếu Sắc-Lệnh số 106-CT/LDQG/SL ngày 18-3-67 thiết lập Huy-Chương Y-Tế Bội-Tinh;
- Chiếu đề nghị số 130-CT/LDQG/ND ngày 9-5-67 ấn định thể thức ấn thưởng Y-Tế Bội-Tinh;
- Chiếu Nghị-định số 2705-ND/HP/PC ngày 30-10-67 ủy quyền cho Tổng-Trưởng y tế xét cấp Y-Tế Bội-Tinh;
- Chiếu đề nghị của Bác-Sĩ Tổng Giám-Đốc Y-Tế kiêm Chủ-Tịch Ủy-Ban Tổ-Chức khóa Hội-Thảo Quốc-Tế về bệnh Dịch-hạch năm 1970.

N G H Ị - Đ Ị N H

ĐIỀU 1.- Nay đặc cách ân thưởng Y-Tế Bội-Tinh Đệ Nhị Hạng cho các nhân-viên hữu công đã hoạt-động đặc lực trong khóa Hội-Thảo Quốc-Tế về bệnh Dịch-hạch năm 1970 có tên sau đây :

- BS. DẶNG-QUỐC-PHÚ, Viện-Trưởng Viện Quốc-Gia Y-Tế Công-Cộng kiêm Tổng Thư-Ký Ủy-Ban Tổ-Chức Khóa Hội-Thảo Quốc-Tế Dịch-hạch 1970.
- BS. NGUYỄN-BÁ-HÀO, phục vụ tại Viện Quốc-Gia Y-Tế Công-Cộng.
- DS. PHẠM-QUANG-DZINH, phục-vụ tại Sở Y-Khoa Phòng Ngừa Nha Y-Tế Công-Cộng.
- Ô. NGUYỄN-VAN-CHU, Cán-Sự Y-Tế Hạng I, phục-vụ tại Sở Y-Khoa Phòng Ngừa, Nha Y-Tế Công-Cộng.
- Ô. PHAN-THÀNH, Cán-Sự Y-Tế Hạng 3, phục-vụ tại Khối Huấn-Luyện, Viện Quốc-Gia Y-Tế Công-Cộng.
- Ô. NGUYỄN-DÀNG-MIÊN, Y-Tá Quốc-Gia Thương Hạng Hạng 4, phục-vụ tại Phòng Văn-thư, Nha Tổng Giám-Đốc Y-Tế.

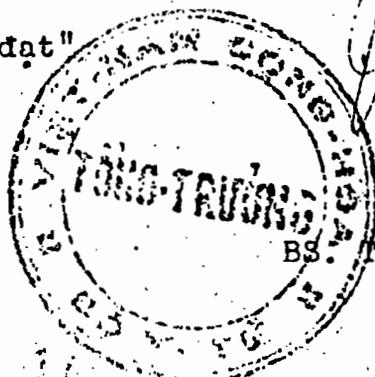
ĐIỀU 2.- Phụ-Tá Đặc-Biệt và Đồng-Lý Văn-Phòng Bộ Y-Tế chiếu nhiệm vụ thi hành Nghị-định này.-

NGHỊ NHẬN :

- Văn-Phòng Phủ Tổng-Thống
- Văn-Phòng Phủ Phó Tổng-Thống
- Văn-Phòng Phủ Thủ-Tướng
- Nha Tổng Giám-Đốc Y-Tế "Để tổng đạt"
- Viện Quốc-Gia Y-Tế Công-Cộng
- Nha Y-Tế Công-Cộng
- Sở Công-Báo V.N.C.H.
- Hồ-sơ
- ↳ Lưu.

Saigon, ngày 20 tháng 1 năm 1971

TỔNG-TRƯỞNG Y-TẾ



BS. TRẦN-MINH-TÙNG

My Tien Ho



TO: Families of VIETNAMESE
Political Prisoners ASSOC.
P.O. Box 5435
Arlington, VA 22205-0635

DEC 08 1989

FIRST CLASS

PHIẾU KIỂM SOÁT

- Họ và tên :

- Card
- Thẻ, hồ tuc, cam ơn
- Giấy ra trại
- Cấp bằng, huy chương
- Hồ sơ đầy đủ (Thẻ đủ hồ sơ)
- Computer

- Các thủ khác :

- Mẫu D
- ODP list
- Labels
- Folder

Hồ sơ scan xerox

Hồ sơ đã chuyển ODP

ngày 7/30/86

C O N T R O L

 Card
 x Doc. Request; Form 9/4/89
 Release Order
 Computer
 Form "D"
 ODP/Date _____
 Membership; Letter